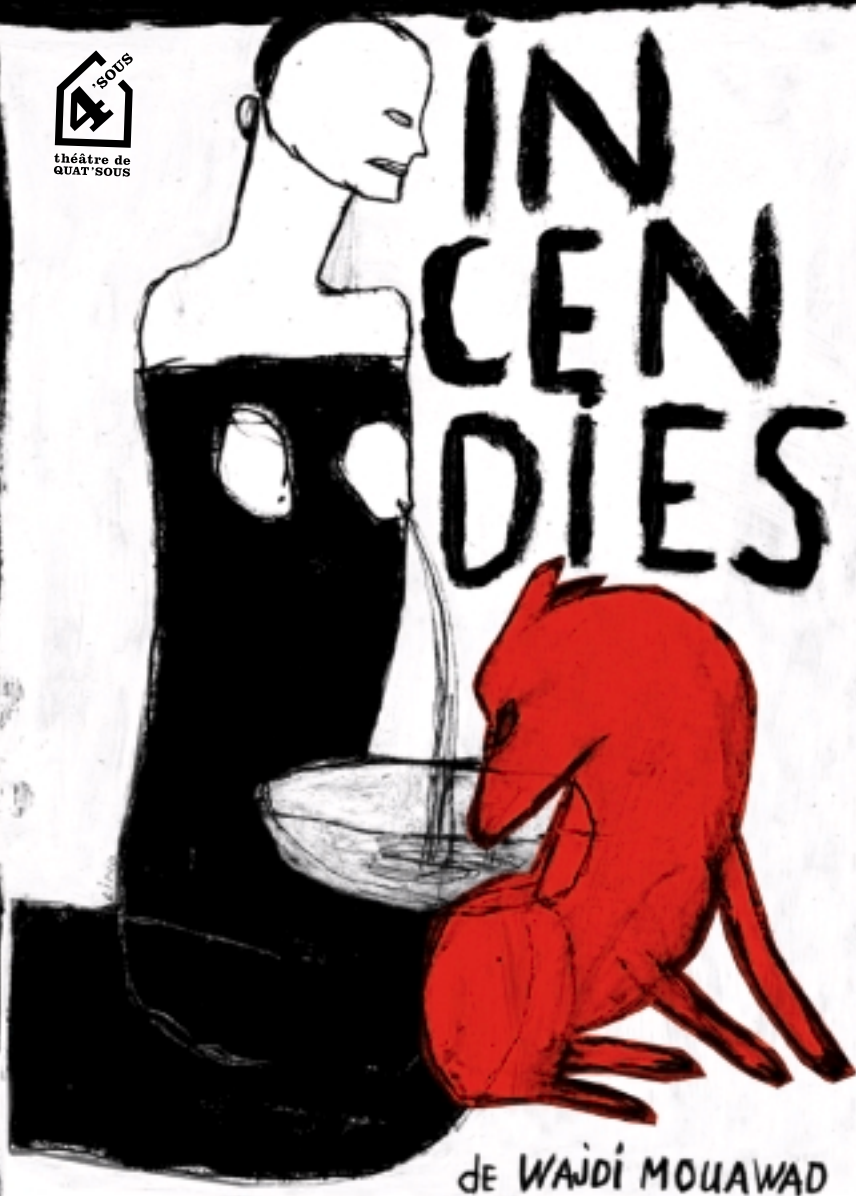




théâtre de  
QUAT'SOUS



DE WAJDI MOUAWAD

Texte et mise en scène **Wajdi Mouawad** > Assistance à la mise en scène et régie **Alain Roy**  
> Scénographie **Isabelle Larivière** > Éclairages **Éric Champoux** > Direction musicale et conception sonore **Michel F. Côté**  
> Accessoires **Marie-Ève Lemieux** > Maquillages et coiffures **Angelo Barsetti**  
Avec > **Annick Bergeron** > **Éric Bernier** > **Gérald Gagnon** > **Reda Guerinek** > **Andrée Lachapelle**  
> **Marie-Claude Langlois** > **Isabelle Leblanc** > **Isabelle Roy** > **Richard Thériault**



théâtre de  
QUAT'SOUS

Dans le cadre de sa saison LA FAMILLE UN THÉÂTRE À COLORIER  
Le Théâtre de Quat'Sous présente

## INCENDIES

Texte et mise en scène Wajdi Mouawad

Assistance à la mise en scène et régie Alain Roy Décor et costumes Isabelle Larivière  
Éclairages Éric Champoux Direction musicale et conception sonore Michel F. Côté  
Accessoires Marie-Ève Lemieux Maquillages et coiffures Angelo Barsetti  
Direction de production Catherine La Frenière Direction technique Alexandre Brunet

Avec Annick Bergeron, Éric Bernier, Gérald Gagnon, Reda Guerinik, Andrée Lachapelle,  
Marie-Claude Langlois, Isabelle Leblanc, Isabelle Roy, Richard Thériault

**PRÉSENTÉ DU 12 AVRIL AU 22 MAI 2004**

Il faut savoir partir.  
Peu de gens savent partir.

Le voyage se terminant, Wajdi Mouawad présente avec *Incendies*, sa dernière pièce à titre de directeur artistique du Théâtre de Quat'Sous. Ce voyage, débuté dans la largeur du monde, s'est poursuivi dans celle d'un continent, puis dans celle d'un pays, pour échouer aux abords de l'artiste et de son combat sanguinaire qui l'oppose, toujours, à cette étrange et inévitable cellule qu'est la famille.

Peut-on créer sans être en conflit avec ses origines?

La nécessité de trouver l'origine de son origine. Son histoire. Raconter une histoire impose donc de choisir un début qui devra se situer comme le début de toute chose en regard d'un individu.

Le début d'*Incendies* est peut-être la mort de cette femme qui, il y a longtemps déjà, a décidé de se taire et n'a plus jamais rien dit. Plus rien dit du tout. Cette femme s'appelle Nawal et elle sera enterrée bientôt. *Incendies* est alors l'histoire de Jeanne, l'histoire de Simon et d'une lente remontée le long du fil acéré de la vie de leur mère pour trouver les fondements sur lesquels se sont édifiées leurs existences.

*Incendies* commence peut-être par cette très jeune fille qui, à peine sortie de l'enfance, vient de tomber tête première dans sa vraie vie et porte en elle un amour adolescent et un enfant. Cette très jeune fille s'appelle Nawal. *Incendies* serait alors son histoire et celle d'un acharnement à lire, écrire et penser pour donner un sens à ce qui la dépasse.

Peut-être cette histoire commence-t-elle par un territoire déchiré par une guerre civile et occupé par une armée ennemie. *Incendies* serait alors l'histoire d'une résistance.

Ces trois histoires sont intimement liées par un centre névralgique douloureux, un cri déformé, un acte de création dévié. *Incendies* suit en parallèle chacune d'entre elles, car chacune trouve sa source dans l'autre. *Incendies* est ainsi l'histoire de trois histoires qui cherchent leur début, de trois destins qui cherchent leur origine pour tenter de résoudre l'équation de leur existence et tenter de trouver, derrière la dune la plus sombre, la source de beauté.

Interrogeant le sens de la filiation, du destin, du pardon, de la famille comme noyau de nos douleurs les plus ancestrales, *Incendies* a bouleversé partout où il a été présenté. Après un succès retentissant en France, *Incendies* est présenté au Théâtre de Quat'Sous avec cette rage de dire l'inconcevable.

-----  
Réservations 514.845.7277

### ACTIVITÉS GRATUITES

Le Singulier Cénacle Mercredi 12 mai 2004 après la représentation  
Les Pensées en bataille de la Librairie Gallimard Samedi 24 avril 2004 à 13h30

Tarif Régulier : 25\$ / Étudiants ou aînés 18\$

Réservations: (514) 845 7277 Réseau admission: (514) 790 1245 / 1 (800) 361 4595

Ralliez-vous au Quat'Sous en groupes: (514) 845 6928

10 personnes et plus: Adultes: 20,00 \$ / Étudiants: 16,00 \$

En coproduction avec le Théâtre Ô Parleur, l'Hexagone Scène nationale de Meylan, Le Dôme Théâtre d'Alberville, Théâtre Jean Lurçat Scène nationale d'Aubusson, Théâtre 71 Scène nationale de Malakoff, le Festival international des théâtres francophones en Limousin et le Festival de théâtre des Amériques.

Conseil des arts  
et des lettres

Québec



Conseil des arts  
du Canada

Canada Council  
for the Arts

CONSEIL DES ARTS  
DE MONTRÉAL

